

A tutti gli intermediari finanziari
affiliati all'OAD FSA/FSN

Bollettino d'informazione 04 / 2010

dicembre 2010

1. **Circolare FINMA 2011/1**
2. **Conferenza di coordinazione FINMA/OAD**
3. **Bollettino 1/2010 FINMA**
4. **Decisione relativa all'onorario dell'avvocato e il sospetto di riciclaggio**

Gentili Colleghe, egregi Colleghi,

l'OAD FSA/FSN Vi informa come segue sulle tematiche sopra indicate:

1. Circolare FINMA 2011/1

Dopo aver pubblicato su internet, nell'estate 2010, un progetto di circolare e dopo aver condotto un'indagine conoscitiva presso le cerchie interessate, il CdA-FINMA ne ha nel frattempo approvato la versione definitiva e ha deciso la sua entrata in vigore al 1° gennaio 2011. La circolare contiene le disposizioni di esecuzione dell'Ordinanza concernente l'esercizio a titolo professionale dell'attività di intermediazione finanziaria, entrata in vigore il 1° gennaio 2010, ed è destinata agli intermediari finanziari del settore parabancario, nonché agli organismi di autocontrollo autorizzati dalla FINMA.

La circolare, che sostituisce il cosiddetto commentario sull'assoggettamento dell'allora autorità di controllo, contiene in particolare precisazioni due campi di spiccato interesse per gli avvocati e i notai.

Escrow Agent

Nel valutare l'assoggettamento alla LRD di un avvocato attivo in qualità di agente escrow la FINMA applica ora i medesimi criteri che l'OAD FSA/FSN ha da tempo regolarmente indicato durante i corsi di formazione. Anche secondo la FINMA determinante è la necessità o meno di conoscenze particolari dell'avvocato per l'esecuzione della convenzione di escrow e indi per il deposito dei valori patrimoniali di terzi.

Tale necessità è generalmente riconosciuta, qualora l'attività di agente escrow si inserisca direttamente nel contesto di un mandato giuridico concreto e faccia quindi parte della sua attività professionale specifica. Per contro è sottoposta alla LRD l'attività di escrow dell'avvocato, qualora non siano necessarie le sue conoscenze specifiche come ad esempio nel caso di esecuzione di semplici contratti standard. Sono comunque sempre determinanti le circostanze del caso specifico. Cfr. le note 119 - 121, pag. 20 s. della circolare FINMA.

Notaio

L'accettazione e il trasferimento del prezzo di compravendita da parte di un notaio nell'ambito di una compravendita immobiliare **non** configura attività sottoposta all'obbligo di assoggettamento, in quanto questo servizio del notaio è in stretta connessione con la sua attività professionale specifica. Lo stesso vale per le prestazioni accessorie effettuate dal notaio, come ad es. il pagamento di una provvigione di intermediazione.

Il testo completo della Circolare può essere scaricato da subito dalla pagina internet dell'OAD:

http://www.sro-sav-snv.ch/it/05_Informationen_FAQ/02_Kontrollstelle.htm

rispettivamente dalla pagina internet della FINMA

<http://www.finma.ch/i/aktuell/pagine/mm-rs-finanzintermediation-qwg-20101126.aspx>.

2. Conferenza di coordinazione FINMA/OAD

Il 29 novembre 2010 si è tenuta a Berna l'annuale conferenza di coordinazione, alla quale la FINMA invita tutti gli OAD della Svizzera. Nell'ambito di un workshop sulle questioni dell'„intermediazione finanziaria nel settore parabancario” sono stati discussi, fra altri, casi ed esempi concernenti le seguenti tematiche:

- prestazione accessoria di una prestazione contrattuale principale (art. 1 cpv. 2 lett. c OAIF);
- concessione di crediti a titolo accessorio (art. 3 lett. f OAIF)

La documentazione distribuita dalla FINMA relativa alle suddette tematiche può essere scaricata da subito dalla pagina internet dell'OAD:

http://www.sro-sav-snv.ch/it/05_Informationen_FAQ/02_Kontrollstelle.htm

3. Bollettino 1/2010 FINMA

Nell'autunno scorso la FINMA ha pubblicato il suo primo bollettino. Con tali bollettini la FINMA intende dare un seguito, in forma ampliata, al bollettino della Commissione federale delle banche, apparso l'ultima volta nel 2008. L'obiettivo dichiarato è quello di permettere una visione complessiva dell'attività di vigilanza basata sulle leggi sulla vigilanza dei mercati finanziari.

Per questo bollettino 1/2010 si rimanda in particolare alla decisione 11 gennaio 2010 della FINMA (pag. 102 ss.; cifra 2.1.1., pag. 108 s.) che ha per oggetto la „garanzia di un'attività irreprensibile” ai sensi della LBCR. Visto che l'art. 3 cpv. 1 del Regolamento

OAD FSA/FSN contiene una disposizione dello stesso tenore, tali considerandi sono di interesse anche per gli avvocati e i notai attivi quali IF.

Il bollettino può essere scaricato dalla pagina internet della FINMA al seguente indirizzo: <http://www.finma.ch/i/aktuell/pagine/aktuell-bulletin-20101012.aspx>

Per quanto riguarda la tematica della „garanzia di un’attività irreprensibile“ rinviando pure ad una decisione del tribunale arbitrale OAD FSA/FSN del 29 giugno 2009. Questa può essere scaricata al seguente indirizzo:

http://www.sro-sav-snv.ch/de/07_rechtssprechung/02_sg.htm

4. Decisione relativa all’onorario dell’avvocato e il sospetto di riciclaggio

Vi segnaliamo poi una decisione dell’Obergericht di Zurigo del 26 gennaio 2009 che, pur non riguardando direttamente l’attività IF di un avvocato, espone un tema che, in futuro, riguarderà sempre più gli avvocati. La decisione tratta, tra altro, la questione di sapere a quali condizioni un avvocato che non è né attivo quale intermediario finanziario ai sensi dell’art. 2 cpv. 3 LRD, né ai sensi dell’art. 305^{ter} CP, si renda punibile ai sensi dell’art. 305^{bis} cifra 1 CP, qualora la sua nota di onorario quale difensore penale venga saldata con valori patrimoniali eventualmente contaminati.

La decisione può essere scaricata da subito dalla pagina internet dell’OAD al seguente indirizzo: http://www.sro-sav-snv.ch/de/07_rechtssprechung/03_diverse.htm

Per eventuali domande o ulteriori informazioni siamo volentieri a Vostra disposizione. Oltre al segretariato generale potete rivolgervi alle seguenti persone di contatto:

Tedesco: RA Dr. Peter Lutz, peter.lutz@lawyerlutz.ch, Tel.: 044 560 80 80
RA lic.iur. Christian Lippuner, lippuner@advlippuner.ch, Tel.: 071 227 11 30
Francese: Me Didier de Montmollin, didier.demontmollin@stswiss.com, Tel.: 022 789 70 00
A partire dal 1° gennaio 2011, didier.demontmollin@dgepartners.com,
Tel. : 022 761 66 66
Italiano: Avv. Dr. Pietro Crespi, pietro.crespi@crespi.ch, Tel.: 091 825 15 52

Vi auguriamo buone Feste e un felice 2011!

Con distinti saluti

OAD FSA/FSN
Segretariato generale